

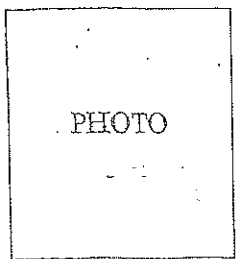
**For office use only 公會專用**

Membership No. 會員編號 \_\_\_\_\_  
 Date Joined 入會日期 \_\_\_\_\_  
 Membership fee HK\$ 會費 \_\_\_\_\_  
 Proposed by 提議人 \_\_\_\_\_  
 Signature 簽名 \_\_\_\_\_  
 Seconded by 和議人 \_\_\_\_\_  
 Signature 簽名 \_\_\_\_\_

PC	SC	NC	CC				
----	----	----	----	--	--	--	--



菲 律 賓 會



公司會員申請表

APPLICATION FOR CORPORATE MEMBERSHIP

PLEASE COMPLETE IN BLOCK LETTERS 請用正楷填寫  
 (ALL INFORMATION PROVIDED IS FOR INTERNAL USE 所有資料只供內部使用)

**PRIMARY CARD APPLICANT 主卡申請人**

NAME IN FULL (SURNAME FIRST) 英文姓名(先寫姓氏) \_\_\_\_\_  
 NAME IN CHINESE (IF APPLICABLE) 中文姓名(如適用) \_\_\_\_\_  
 NATIONALITY 國籍 \_\_\_\_\_ OCCUPATION 職業 \_\_\_\_\_ DATE OF BIRTH 出生日期 \_\_\_\_\_  
 SEX 性別 \_\_\_\_\_ MARITAL STATUS 婚姻狀況 \_\_\_\_\_ ID OR PASSPORT NO. 身份證或護照號碼 \_\_\_\_\_  
 RESIDENTIAL ADDRESS 住宅地址 \_\_\_\_\_ E-MAIL ADDRESS 電郵地址 \_\_\_\_\_  
 TELEPHONE 電話 \_\_\_\_\_  
 OFFICE NAME AND ADDRESS 公司(或商號)名稱及地址 \_\_\_\_\_ MOBILE PHONE 手提電話 \_\_\_\_\_  
 TELEPHONE 電話 \_\_\_\_\_ FAX NUMBER 傳真號碼 \_\_\_\_\_

MAILING ADDRESS 通訊地址 (PLEASE TICK 請擇其一)  RESIDENTIAL 住宅  OFFICE 辦事處

**SUPPLEMENTARY CARD APPLICANT 附屬卡申請人**

PLEASE SEND ME SUPPLEMENTARY CARD(S) TO BE USED BY 如需要申請請填寫附屬卡申請人資料

1. NAME IN FULL (SURNAME FIRST) 英文姓名(先寫姓氏) \_\_\_\_\_ MOBILE PHONE 手提電話 \_\_\_\_\_  
 NAME IN CHINESE (IF APPLICABLE) 中文姓名(如適用) \_\_\_\_\_ DATE OF BIRTH 出生日期 \_\_\_\_\_ ID OR PASSPORT NO. 身份證或護照號碼 \_\_\_\_\_  
 OCCUPATION 職業 \_\_\_\_\_ SIGNATURE 簽名 \_\_\_\_\_

2. CHILDREN UNDER 18

A. NAME 姓名 \_\_\_\_\_ SEX 性別 \_\_\_\_\_  
 DATE OF BIRTH 出生日期 \_\_\_\_\_ SIGNATURE 簽名 \_\_\_\_\_

B. NAME 姓名 \_\_\_\_\_ SEX 性別 \_\_\_\_\_  
 DATE OF BIRTH 出生日期 \_\_\_\_\_ SIGNATURE 簽名 \_\_\_\_\_

\* NOTE 申請人須知:  
 PLEASE PRODUCE ID CARD/PASSPORT AND RELEVANT DOCUMENT FOR INSPECTION 請出示身份證、護照及有關證件以便核對。  
 PLEASE ENCLOSE 3 RECENT PASSPORT SIZE PHOTOS OF EACH APPLICANT 請附上申請人證件相每人3張。

I APPLY FOR MEMBERSHIP OF THE FILIPINO CLUB ("THE CLUB"). IN THE EVENT OF BEING ACCEPTED, I AGREE TO BE BOUND BY THE PROVISIONS CONTAINED IN THE BYE-LAWS AND THE REGULATIONS OF THE CLUB IN FORCE FROM TIME TO TIME. I ALSO AGREE TO UNDERTAKE PAYMENT OF ALL CHARGES INCURRED BY ME AND THE HOLDER(S) OF SUPPLEMENTARY CARD(S), AND TO ISSUE AUTOPAY INSTRUCTION TO MY BANK FOR MONTHLY SETTLEMENT OF THE CHARGES AND EXPENSES DEBITED TO MY MEMBERSHIP ACCOUNT. I CONFIRM ALL THE INFORMATION IN THE APPLICATION FORM IS ACCURATE AND ENCLOSE A CHEQUE FOR ENTRANCE FEE IN THE AMOUNT OF HK\$ \_\_\_\_\_ (CHEQUE NO. \_\_\_\_\_). I UNDERSTAND THAT THE ENTRANCE FEE WILL BE REFUNDED TO ME IF MY APPLICATION IS NOT SUCCESSFUL.

本人謹向菲律賓會申請入會，如蒙接納，願意遵守菲律賓會之一切條例及規章，並接受其約束。本人同意負責所有本人及附屬卡之全部開支及費用，並使用自動轉賬方式，每月直接從本人之賬戶扣除應支付之月結賬款，存入貴會之賬戶。  
 本人證明以上資料均屬詳實，並附上入會費港幣 \_\_\_\_\_ 支票之張(號碼 \_\_\_\_\_)。倘若會籍申請不被接納，所付款項將由貴會全數退還。

DATE 日期 \_\_\_\_\_ SIGNATURE OF APPLICANT 申請人簽名 \_\_\_\_\_

# THE FILIPINO CLUB

## MEMBERSHIP CATEGORIES & PRIVILEGES

### MEMBERSHIP

Membership of The Filipino Club is by invitation of the General Committee of The Club. The membership roster of The Club will be limited to the number considered compatible with optimum enjoyment of The Club by its Members. The different membership categories of The Club are as set out below:

### INDIVIDUAL MEMBERS

Individual membership are available to individuals over the age of 18 years. Individual Memberships shall be entitled to full use of The Club. Monthly Subscriptions are HK\$ 600 |

### CORPORATE MEMBERS

Corporate memberships are owned and issued in the name of a corporation. Companies, partnerships or incorporated associations may apply to be Corporate Members. A Corporate Member may nominate not more than five individuals who shall be entitled to full use of The Club. Monthly Subscription for each nominated individual of a Corporate Member shall be HK\$ 600!

Corporate Members are responsible for the monthly subscription of all its nominee positions whether they are currently filled or not.

### CORPORATE PRIVILEGES

To accommodate relocation, retirement or other needs of any Member of The Club which is a company, partnership or incorporated association, such Member may from time to time nominate another individual(s) (duly approved by The Club's General Committee) to replace the existing nominated and approved individual(s) to the use of The Club, upon payment of a HK\$ 600 or re-designation.

### MEMBERSHIP ENTRANCE FEE

Individual	HK\$ 6,000
Corporate (not more than 5 Nominees)	HK\$ 18,000

### APPENDIX

1. One Supplementary card for spouse and supplementary cards for children under 18 are issued to all members at no extra charge upon request. (Note: Monthly subscription for spouse shall be HK\$ 320; children: free)
2. The Club reserves the exclusive right to reject any application. In the event that an application is unsuccessful. The entrance fee will be refunded to the applicant.
3. Entrance fee or monthly subscription will be subject to change from time to time by The Club's General Committee.
4. Monthly subscription will be settled through the autopay system.
5. Please complete the application form and return it to "The Filipino Club" at 10 Wylie Road, King's Park, Kowloon together with payment of entrance fee. Please make out a crossed cheque, draft or cashier order payable to "The Filipino Club".

For further information, please contact the Club Officer:

10 Wylie Road, King's Park, Kowloon. Tel: (852) 2332 8337 Fax: (852) 2332 8539 E-mail Address: filipinoclub@biznetvigator.com

## 菲律賓會 會籍分類及會員權益

### 會籍

菲律賓會之會籍須由會方委員會邀請，方可申請加入。為確保各會員利益，會員人數將限制至適當數目。本會之會員分類如下：

### 個人會員

個人會員是為年滿十八歲之個別人士而設。各個人會員均有權享用本會之一切設施。月費港幣 600 元。

### 公司會員

公司、合夥商行或有限公司之社團均可申請成為公司會員。公司會員以公司名義註冊，公司可提名不超過五位個別人士享用本會之一切設施，每位由公司提名之個別人士之月費港幣 600 元。

公司會員均需繳付其基本會員月費，無論其會籍是否空置。

### 公司會員權益

為適應以公司、合夥商行或有限公司之社團名義加入本會之會員因人事變動、退休或其他需要，此等會員可隨時提名另一個別人士（經由本會之入會委員會批准）替代現行經提名及核准之人士享用本會設施，只須繳付港幣 600 元。

### 會員入會費

個人會員	HK\$ 6,000
公司會員（可提名不超過五位個別人士）	HK\$ 18,000

### 附加細則

- 一、所有會員均可要求簽發附屬暗給其配偶及十八歲以下子女，本會概不另加收入會費。（註：配偶須另繳月費港幣 400 元。子女月費全免）
- 二、本會有權不接受入會申請，則有關之入會費將退回給申請人。
- 三、以上各項收費，本會有權隨時加以調整。
- 四、月費將採用自動轉賬結算。
- 五、請填妥入會申請書，連同入會費，寄回本會辦事處：九龍京士柏衛理道 10 號。入會費可用劃線支票、銀行匯票或銀行本票支付，收款人為「菲律賓會」。

如有任何垂詢，請聯絡本會事務主任：

九龍京士柏衛理道 10 號 電話：(852) 2332 8537 圖文傳真：(852) 2332 8539 電郵地址：filipinoclub@biznetvigator.com

## 免責聲明及同意書

本人\_\_\_\_\_ (姓名)持香港身份證\_\_\_\_\_ 現申請加入菲律賓賓會(The Filipino Club 簡稱球會) 為個人會員 / 運動會員 / 青少年會員。謹此聲明並作出保證，本人願意遵守由球會所訂的約章及附例 (M & A 及 Bye-law)，並同意以下所列各點:

1. 本人聲明身體狀況良好及有能力參加於球會內所舉辦之活動及比賽，本人願意承擔一切意外風險及責任。若於菲律賓賓會範圍內發生之自身意外、死亡或任何形式的損傷及損失，本人無權向球會或職員提出索償或追討責任。
2. 本人確認並同意:
  - A. 球會在以下情況均不須承擔責任或任何形式賠償：
    - 球會未能獲得政府牌照
    - 球會暫停或取消餐飲服務
    - 球會因財困而無法運作
    - 球會與政府終止地契租約
  - B. 會員大會中所通過議案，會員均必須服從及不得向球會或任何人士追討任何形式賠償或法律責任。
  - C. 因應<私人遊樂場地契約政策>，球會若未能持續符合有關要求而需要結束經營。會員已繳付入會費及其他任何費用，將不獲發還，球會亦不須作出任何形式賠償及法律責任。

本人在下方簽名表示本人已詳細閱讀上列免責條款，並同意及接受菲律賓賓會的免責聲明及一切條款及細則。

\_\_\_\_\_  
申請人簽署

\_\_\_\_\_  
日期